



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2012年6月28日

州長 CUOMO 宣佈「為紐約充電」(RECHARGE NEW YORK)第二輪低成本電力 MOHAWK VALLEY 地區分配

低成本電力計劃將有助於創造和保留紐約數以千計的就業機會

州長Andrew M. Cuomo今天宣佈，全州已有 161 家企業和非營利組織獲得在「為紐約充電」項目下第二輪分配中超過 80 兆瓦 (MW) 低成本電力。這一輪「為紐約充電」(RNY) 分配，預計將產生大量的私人資本投資，並保留約 25,000 個工作崗位。

在 Mohawk Valley 地區，紐約電力局 (NYPA) 董事會本週批准分配 17 家企業共計近 6 兆瓦電力，並關聯超過 1,500 個職位以及在該地區的重大資本投資。主要接受者包括Oneonta的Burt Rigid Box，McConnellsville的Harden Furniture，及Gloversville的Taylor Made Group。

「通過紐約工程計劃，我們現在擁有一個統一的戰略，充分利用例如低成本電源的資源，使企業創造就業機會，並在所有地區投資。通過「為紐約充電」項目的這些電力分配將為製造商和其他主要雇主提供有競爭力和可靠的能源價格，讓他們有信心投資於他們的設施，並保持和增加就業，」州長Cuomo說。「我們將繼續我們的積極努力，利用我們的低成本電力和其他經濟誘因，吸引新的企業到紐約，並鼓勵我州現有企業的擴張和增長。」

本週紐約電力局 (NYPA) 董事會通過的分配為 602 家企業和 76 家非盈利組織帶來了「為紐約充電」的全力支持。預計這些企業承諾保持近 385000 個工作崗位，並由「為紐約充電」計劃分配的約 680 兆瓦進行數十億美元的資本投資。連接「為紐約充電」項目的低成本電力將於 7 月 1 日向客戶提供。第二輪電力分配的完整列表可以在這裡找到：<http://www.governor.ny.gov/assets/documents/round2allocations.pdf>

參議員Hugh T. Farley說：「享有廉價能源是重振州北部地區經濟的一項關鍵要素。它切實關乎到創造和保留就業。而這正是「為紐約充電」項目的主要目的，我很高興我參議員選區中的主要雇主將接受該項目第二輪的分配。」

參議員James L. Seward說：「當我幫助建立紐約州最初的低成本電力計劃「電力為工作」時，目標非常簡單，就是幫助企業無負擔地在帝國州經營和發展。「為紐約充電」項目正是基於該目標，它是整體計劃中的重要一環，有助於降低企業經營成本，保留和創造就業，及推動本州經濟發展。這些電力分配可維繫並拓展重要的且不斷發展的公私合作關係，並真正轉化為紐約州民眾的就業和薪金。」

參議員Joseph A. Griffo說，「知道就舊的「電力為工作」(Power for Jobs)項目的企業都會告訴我一個反復的消息，他們喜歡其好處，但討厭年年更新的不確定性。改變應該早就實現。我們改進它，使其具永久性，去除猜疑，採取更可靠方案，並增加其能力，使更多的僱主將有資格獲得好處。有製造商第一次看到其好處。通過一個和我們同樣重視北部就業增長的州長，我們得以改造。我讚賞NYPAD董事會新主席John Koelmel，其他董事會成員及其工作人員與區域市政局合作，使第二輪資助分配給在本地區聘請大量勞動力的企業。」

眾議員Bill Magee說：「在目前經濟艱難的時期，務必要幫助我們的企業獲得成功，幫助我們困難的家庭重回工作。「為紐約充電」項目將為企業提供低成本能源，為紐約州中部民眾保留和創造就業。」

眾議員Anthony J. Brindisi說：「「為紐約充電」項目可為企業提供低成本電力，從而讓企業能夠為其在Mohawk Valley的成長和拓展投入更多的資金。創造就業和支援地方企業是第一要務，我將繼續與州長Cuomo通力協作，簡化行政手續，精簡行政機構，為本州打造更友好的營商環境。」

SUNYIT總裁兼Mohawk Valley地區經濟發展委員會聯席主席Bjong Wolf Yeigh說：「州長Cuomo的「為紐約充電」項目可提供長期、穩定的廉價能源，大大提升了Mohawk Valley公司對其地方工廠和員工加大投資的信心，而這對本地區吸引及挽留企業至關重要。我們期待「為紐約充電」項目在未來幾個月的落實，並將繼續與紐約州電力局攜手並肩，努力完成我們的地區性優先要務，並明智而充滿戰略地運用這種有價值的經濟發展工具。」

最新分配由紐約州經濟發展電力分配委員會 (New York State Economic Development Power Allocation Board) (EDPAB) 建議，該委員會由四名成員組成，根據州法律，有權向NYPAD受託人提出電力建議。

由NYPAD受託人委員會本周選舉為管理局董事長的 John R. Koelmel說，「根據「為紐約充電」項目的這些最新分配表明，新的紐約電力管理局繼續致力於在州長Cuomo的振興經濟和創造就業機會的努力中發揮不可或缺的作用。我們比以往任何時候都更加堅定利用我們的資產和產出，吸引新的商業機會，來紐約州，並增長現有企業和行業。」

「為紐約充電」計劃將動用 910 兆瓦的低成本能源，提供高達 7 年的合約，包括北州企業至少 350 兆瓦，200 兆瓦以吸引業務和擴建項目，和非盈利組織和小型企業高達 100 兆瓦。

NYPAD通過州長Cuomo的「紐約開展業務」(New York Open for Business) 在綫綜合資助申請收到

總計超過千項「為紐約充電」，要求超過 2100 兆瓦的申請，是根據電源及法例規定提供電力方案的兩倍以上。

在競爭的基礎上評估申請，NYPA，參考全州區域經濟發展委員會，根據資本投資的承諾，保留和創造就業，與區域經濟發展局優先事項的一致性，和其他因素，包括能源效率的標準判斷。

此外，根據「為紐約充電」章程，NYPA有權向任何未建議獲取分配，但已接受NYPA預到期的「電力為工作」（Power for Jobs）（PFJ）和能源成本節省效益（Energy Cost Savings Benefit）（ECSB）福利的申請企業，提供過渡電力折扣。具體來說，法規授權NYPA在RNY最初兩年向這些客戶提供高達 66%的PFJ或ECSB能源節約，以及兩年後 33%能源節約。NYPA受託人批准 95 項過渡電力折扣申請，僅第一年就價值 900 萬美元的節約能源的節約過渡折扣。

NYPA總裁兼首席執行官Gil C. Quiniones說，「在改善「為紐約充電」計劃的過程中，電力局已積極採取措施，接受代表了促使經濟可持續發展以及在每一個地區的就業機會的廣大企業和雇主。全州 10 個地區經濟發展委員會依據「為紐約充電」競爭準則，包括就業和資本投資，審查申請企業，為幫助開展州長Cuomo經濟發展的願景，電力局將繼續尋求更多的機會，包括提供更低成本電力，並鼓勵將帶動在整個紐約創造就業機會和私人投資的重大業務擴張，以吸引新業務功
率。」

查看「為紐約充電」計劃下前兩輪電力分配列表，請訪問 <http://www.nypa.gov/RechargeNY/default.htm>。

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov

紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418